

## 1. VARIE E GENERALI

**1.1** Nelle Condizioni di Vendita in riferimento i termini sotto citati vengono definiti come segue:

L'Acquirente è la persona, l'azienda, la società o comunque il soggetto che ha commissionato alla GEHC i Prodotti e/o i Servizi;

GEHC è la società del gruppo GE Healthcare citata nell'offerta scritta definitiva, nel preventivo o nel riscontro all'ordinazione, ovvero, in assenza di detti, è la società GE Healthcare che effettua la fornitura;

Il Contratto è il contratto per la vendita e/o l'acquisto dei Prodotti e/o Servizi stipulato tra GEHC e l'Acquirente, così come ulteriormente documentato dall'offerta scritta definitiva di GEHC, dal preventivo o dal riscontro all'ordinazione. Nessuna precedente proposta, dichiarazione, impegno o condizione produrrà effetto alcuno nei confronti delle parti;

La Dotazione è costituita da tutte le apparecchiature elettroniche, o dall'hardware e dalle altre componenti elettroniche o meccaniche la cui fornitura sia stata concordata con GEHC, ivi esclusi peraltro i prodotti consumabili e le parti di ricambio venduti separatamente;

Gli Articoli sono tutti i prodotti che si è convenuto debbano essere forniti da GEHC non compresi nella Dotazione e nel Software;

I Prodotti sono gli Articoli, la Dotazione ovvero il Software che si è convenuto vengano forniti da GEHC;

I Servizi sono tutte le prestazioni di consulenza effettuate ed ogni altro servizio eseguito da GEHC; e

Il Software è qualsivoglia firmware, software ovvero compilazioni di dati (i) identificato come tale nel Contratto ovvero (ii) fornito all'Acquirente da GEHC per l'installazione o il funzionamento della Dotazione. Per maggior chiarezza si precisa che il Software non includerà firmware, software o compilazione di dati "open source" i quali saranno assoggettati alle condizioni generali indicate nella relativa licenza "open source".

**1.2** Queste Condizioni Generali fanno parte integrante del Contratto e trovano applicazione ad esclusione di qualsiasi condizioni poste dall'Acquirente. Queste Condizioni Generali non sono suscettibili di modifiche o rinunzie se non per espressa modifica o rinuncia scritta di GEHC. L'eventuale non esercizio dei propri diritti da parte di GEHC in qualsivoglia momento e per qualsivoglia arco temporale, non si configura come rinuncia ai diritti stessi.

## 2. PREZZI E OFFERTE

Il prezzo dei Prodotti e/o dei Servizi è quello indicato nell'offerta di GEHC, ivi inclusi i dazi doganali, ma esclusa IVA o ogni altra tassa o imposta. Tutte le offerte di GEHC per la fornitura di Prodotti e/o di Servizi rimarranno valide ai fini dell'accettazione per il periodo indicato nell'offerta stessa ovvero, in mancanza, per sessanta (60) giorni. In ogni altro caso i prezzi da corrispondersi sono quelli correnti indicati nel listino dei prezzi di GEHC in vigore al momento della comanda. Detti prezzi potranno comprendere spese di gestione, di trasporto, di imballaggio, di assicurazione e per ordini minimi.

## 3. PAGAMENTO

**3.1** Se non diversamente concordato per iscritto, l'Acquirente effettuerà il pagamento dell'importo totale, senza compensazioni, a favore di GEHC

- (i) non più tardi di trenta (30) giorni dalla data della fattura nella valuta ivi indicata;
- (ii) unicamente mediante bonifico bancario predisposto dal conto corrente aperto dall'Acquirente nel paese dove esso svolge prevalentemente la sua attività ovvero tramite assegno tratto su detto conto.

**3.2** In caso di ritardato pagamento GEHC si riserva il diritto di:

- (i) sospendere le consegne e/o annullare eventuali suoi obblighi contrattuali; e
- (ii) addebitare interessi ad un tasso, quale dei due sia inferiore, (a) pari al dodici per cento (12%) annuo, ovvero (b) pari all'aliquota massima consentita secondo la legge applicabile. Tale tasso verrà applicato sull'intero importo dovuto, calcolato su base giornaliera, sino alla data dell'effettivo pagamento.

## 4. MODIFICHE E RESTITUZIONI

**4.1** Previa comunicazione scritta, GEHC si riserva la facoltà di apportare modifiche alle specifiche dei Prodotti che non comportino effetti sostanziali all'installazione, funzionamento o prezzo dei Prodotti.

**4.2** Per la sostituzione dei Prodotti è necessaria la preventiva autorizzazione scritta di GEHC.

## 5. CONSEGNA / INSTALLAZIONE / AC-CETTAZIONE

**5.1** I termini della consegna saranno conformi ai termini INCOTERMS così come previsto nella loro più recente edizione. Nell'eventualità non siano stati specificati nel Contratto termini diversi, i termini di consegna dei Prodotti saranno CIP pertinenze dell'Acquirente ovvero al punto di consegna così come convenuto.

**5.2** GEHC compirà ogni ragionevole sforzo per evitare ritardi nella consegna rispetto alla data comunicata. L'eventuale mancata consegna entro i termini specificati non costituisce motivo valido per l'annullamento dell'ordine, né GEHC sarà responsabile per eventuali perdite o danni conseguenti al ritardo.

**5.3** L'Acquirente dovrà comunicare per iscritto a GEHC entro cinque (5) giorni lavorativi dalla consegna ogni mancanza nella spedizione o difetto che sia ragionevolmente accertabile mediante una diligente verifica. La sola responsabilità di GEHC sarà quella, a sua scelta, di sostituire o riparare i Prodotti difettosi oppure di rimborsare il prezzo d'acquisto dei Prodotti non consegnati.

**5.4** Qualora la consegna di uno dei Prodotti richieda una licenza per l'esportazione ovvero altra autorizzazione prima della spedizione, GEHC non sarà responsabile per eventuali ritardi conseguenti al ritardo nel rilascio o al rifiuto di rilascio di detta licenza o autorizzazione.

**5.5** Qualora la Dotazione richieda delle operazioni di installazione, l'Acquirente sarà responsabile, a sue spese, per la predisposizione e manutenzione del sito necessario alla installazione. Ciò avverrà in conformità alle disposizioni in merito alla pre-installazione fornite da GEHC (come, ad esempio, le specifiche su qualità dell'energia / messa a terra, temperatura e/o umidità) e altre istruzioni fornite da GEHC. L'installazione non avrà inizio a meno che tale compito dell'Acquirente non sia stato svolto.

**5.6** Le consegne parziali e le relative fatturazioni sono ammesse. Se l'Acquirente non accetta la consegna dei prodotti entro un termine ragionevole dopo aver ricevuto comunicazione da GEHC che gli stessi (o una parte degli stessi) sono pronti per la consegna, o se la consegna è ritardata per cause imputabili all'Acquirente (ad esempio a causa dell'incapacità da parte dell'Acquirente di soddisfare i requisiti di pre-installazione di cui al paragrafo 5.5), GEHC può disporre o immagazzinare i prodotti a rischio e spese dell'Acquirente.

**5.7** Una volta completata l'installazione, e, laddove applicabile, GEHC procederà al collaudo finale, impiegando all'uopo le specifiche di GEHC di funzionamento così come pubblicate nonché la strumentazione e le procedure standard di collaudo. Al soddisfacente compimento del collaudo finale che dimostri la conformità delle succitate specifiche (tenuto conto delle varianti / tolleranze consentite), GEHC potrà emettere un Certificato di Collaudo che si configurerà come prova conclusiva di conformità. Conseguente-mente, l'installazione della Dotazione si configurerà ad ogni effetto come completata e conforme agli obblighi di GEHC in forza del Contratto. In ogni caso, l'Acquirente concorda che la Dotazione si configuri come accettata alla data più prossima tra quelle che seguono: (i) trascorsi sette (7) giorni dalla data di comunicazione da parte di GEHC di completamento positivo del collaudo finale o di emissione del Certificato di Collaudo, o (ii) alla data in cui l'Acquirente abbia per la prima volta fatto uso operativo della Dotazione. In caso di spedizioni parziali, le disposizioni del presente Articolo si applicano a tutte le componenti della Dotazione.

**5.8** Previa ragionevole richiesta dell'Acquirente, quest'ultimo avrà la facoltà di presenziare ed osservare personalmente le operazioni di collaudo. In caso di sua assenza, ancorché previamente informato, l'Acquirente non avrà peraltro il diritto di sollevare eccezioni in merito al collaudo stesso ed ai suoi risultati.

**5.9** Qualora i Prodotti vengano forniti da GEHC in contenitori che siano da restituirsì, l'Acquirente provvederà, sempreché richiesto da GEHC, alla restituzione a sue spese dei medesimi in buone condizioni. La proprietà dei contenitori rimarrà in qualsiasi caso di GEHC, ancorché tutti i rischi inerenti saranno a carico dell'Acquirente sino all'avvenuta restituzione. L'eventuale inosservanza da parte dell'Acquirente di quanto sopra previsto darà diritto a GEHC di fatturare l'Acquirente per l'intero valore di sostituzione dei contenitori.

**5.10** L'Acquirente deve ottenere tutti i permessi, licenze o autorizzazioni necessarie per ricevere e utilizzare tutte le apparecchiature che emettono radiazioni.

## 6. RISCHIO E DIRITTO DI PROPRIETÀ

**6.1** I rischi relativi ai danni o alla perdita dei Prodotti si trasferiranno in capo all'Acquirente così come previsto dalle condizioni di consegna. Pieno titolo di proprietà sugli Articoli e sulla Dotazione viene trasferito all'Acquirente all'atto dell'avvenuto integrale pagamento. In caso di mancato pagamento da parte dell'Acquirente, fatto salvo e in aggiunta a ogni altro diritto di GEHC di cui all'Articolo 3.2 o di altre disposizioni, GEHC potrà ritirare la totalità o parte degli Articoli e la Dotazione nel modo da essa ritenuto più opportuno al fine di mitigare le conseguenze del mancato pagamento da parte dell'Acquirente (per chiarezza, la svalutazione, la disinstallazione e ogni altro costo saranno a carico dell'Acquirente).

**6.2** In relazione a qualsivoglia Dotazione impiegata a fini clinici o diagnostici, l'Acquirente sarà tenuto a conservare idonea documentazione atta ad identificare le persone e/o enti ai quali la Dotazione viene trasferita e l'ubicazione della medesima. L'Acquirente sarà altresì tenuto ad assicurarsi che l'eventuale compratore di detta Dotazione sia assoggettato ai medesimi obblighi in relazione alle vendite successive.

## 7. SERVIZI

**7.1** GEHC non è obbligata ad effettuare dei Servizi a meno che l'Acquirente assicuri che le relative aree pertinenti ove tali Servizi saranno svolti siano idonee e sicure e a condizione che GEHC sia stata previamente informata in modo esauriente di qualsiasi condizione di pericolo, di tutta la normativa di riferimento, delle procedure di sicurezza e delle altre disposizioni applicabili. In particolare, l'Acquirente è responsabile di tutte le misure necessarie per permettere a GEHC di eseguire l'installazione e/o i Servizi e dell'eliminazione di eventuali condizioni di pericolo o di materiali dalle Apparecchiature o dall'Area nella quale è effettuato il servizio. Ove vi siano rischi derivanti dall'interferenza dell'attività svolta da GEHC con quella dell'Acquirente e/o di terzi nell'area di lavoro, detti rischi devono essere affrontati per mezzo di un piano di coordinamento della sicurezza adottato di comune accordo.

**7.2** Qualora l'Acquirente abbia acquistato un Prodotto o un Servizio, ivi incluso il supporto per l'accesso remoto (*remote access support*), l'Acquirente consentirà a GEHC di collegarsi ai Prodotti tramite accesso remoto e di mantenere tale collegamento in quanto ciò possa favorire le attività di manutenzione o riparazione che fanno parte degli obblighi di garanzia di GEHC o comunque potrà includere download automatici di software nonché il monitoraggio proattivo e l'accesso ad informazioni relative alle prestazioni dei prodotti, l'acquisizione ed utilizzo dei prodotti, nonché i dati sulle risorse di utilizzo in molteplici modi, quali lo sviluppo del prodotto, iniziative sulla qualità, *benchmarking* e servizi di reporting. Ove l'accesso remoto non venisse fornito, GEHC si riserva il diritto di addebitare all'Acquirente il costo del Servizio *on site* sulla base di quanto previsto dal vigente listino prezzi di GEHC.

**7.3** L'Acquirente è responsabile per la corretta gestione, lo stoccaggio e lo smaltimento di tutti i rifiuti generati dai Servizi e/o installazione fatto salvo che non sia diversamente pattuito per iscritto tra le Parti o che GEHC non sia legalmente tenuta a ritirare i materiali. A meno che la relativa e inderogabile legislazione nazionale non disponga diversamente, o se non diversamente concordato per iscritto, l'obbligo di GEHC di ritirare WEEE (le scorie relative ad articoli elettrici ed elettronici) non include la creazione di un accesso fisico al dispositivo, la disinstallazione, il disaccoppiamento, la disinfezione, il sollevamento con gru, lo spostamento ad una zona di carico a terra o rampa, l'imballaggio o qualsiasi altra attività connessa o simile. L'Acquirente si impegna ad effettuare tali attività a proprie spese come e quando richiesto.

**7.4** Quando GEHC lo richieda, l'Acquirente deve mettere a disposizione almeno una (1) persona adeguatamente qualificata in grado di garantire la sicurezza del personale GEHC in ogni momento dell'installazione / realizzazione dei Servizi. Ove tale persona non fosse messa a disposizione, GEHC si riserva il diritto di addebitare all'Acquirente, sulla base di quanto previsto dal proprio vigente listino prezzi, il costo di un ulteriore componente del proprio personale.

## **8. RESTRIZIONI NELL'USO**

**8.1** Con riferimento a certi Prodotti, alcune restrizioni d'uso sono una condizione dell'acquisto che l'Acquirente deve soddisfare attenendosi fedelmente alle restrizioni così come comunicate nel catalogo GEHC e/o sul Prodotto stesso e/o nella relativa documentazione. L'Acquirente sarà il solo responsabile del rispetto di tutte le norme regolatrici dell'uso dei Prodotti da parte dell'Acquirente stesso. Ogni e qualsiasi garanzia prestata da GEHC all'Acquirente sarà da ritenersi priva di effetti qualora i relativi Prodotti dovessero essere utilizzati per scopi non consentiti in forza di Contratto. Inoltre, l'Acquirente dovrà risarcire e tenere GEHC indenne e manlevata da e nei confronti di ogni pretesa, danno, perdita, costo, spesa ed ogni altra responsabilità di qualsivoglia specie a carico di GEHC a causa di tale utilizzo non consentito.

**8.2** Con riferimento ai Prodotti approvati per il trattamento clinico e medico e per l'utilizzo diagnostico, qualsiasi decisione relativamente a detto trattamento ed utilizzo sarà a rischio dell'Acquirente e dei rispettivi *healthcare providers*.

## **9. GARANZIA GENERALE**

**9.1** In assenza di diverso accordo nel Contratto avente in oggetto garanzie espresse, GEHC e l'Acquirente convengono che troveranno applicazione gli Articoli 9.2 - 9.5 che seguono. Relativamente ai Prodotti coperti da garanzie emesse da terzi produttori, detti termini di garanzia troveranno applicazione ad esclusione degli Articoli 9.2 - 9.5.

**9.2** *Articoli* - GEHC garantisce che al momento della consegna i suoi Articoli saranno conformi alle specifiche GEHC. Tutti i diritti di garanzia sugli Articoli devono essere fatti valere dall'Acquirente entro novanta (90) giorni dal loro ricevimento. La sola responsabilità di GEHC e il solo mezzo di tutela dell'Acquirente in caso di ricorso a questa garanzia sono quelli della riparazione, sostituzione o rimborso, a discrezione esclusiva di GEHC.

**9.3** *Dotazione* - In normali circostanze di utilizzo, la Dotazione di produzione della stessa GEHC è garantita per il periodo di un (1) anno a partire dalla data di consegna ovvero, se successiva, di completamento da parte di GEHC di lavori di installazione concordati. La garanzia ha in oggetto eventuali difetti dei materiali o della manodopera in condizione di normale utilizzo. Il reclamo dovrà essere comunicato per iscritto nel sopradetto termine annuale. La sola responsabilità di GEHC ed il solo diritto dell'Acquirente sarà quello della riparazione, sostituzione o rimborso, ad insindacabile scelta di GEHC. Le eventuali riparazioni o sostituzioni non comporteranno un'estensione del periodo di garanzia.

**9.4** *Software* - Per il periodo sotto indicato, quale sia il più lungo applicabile, ovvero:

- (i) tre (3) mesi dalla data di consegna, ovvero;
- (ii) nel caso in cui il Software sia inteso per l'installazione ed il funzionamento sulla Dotazione GEHC di sua produzione, dodici (12) mesi dalla data di consegna, GEHC garantisce che il Software è sostanzialmente conforme alle specifiche così come pubblicate e che i media in cui il Software si trova sono esenti da difetti di materiale e manodopera in normali circostanze d'uso. Qualsiasi reclamo dovrà essere presentato per iscritto entro detto periodo a pena di decadenza. GEHC non garantisce che il Software sia esente da errori o che l'Acquirente sarà in grado di farne uso senza problemi o senza interruzioni. La sola responsabilità di GEHC e il solo mezzo di tutela dell'Acquirente, in caso di violazione di questa garanzia, sono quelli della riparazione, sostituzione o rimborso, a scelta discrezionale di GEHC.

**9.5** *Servizi* - GEHC garantisce che tutti i Servizi saranno eseguiti con la cura e competenza occorrenti. La sola responsabilità ed obbligo di GEHC in caso di violazione di questa garanzia sarà, a sua scelta, di accreditare il controvalore all'Acquirente ovvero effettuare nuovamente i relativi Servizi. La garanzia sarà valida per un periodo di novanta (90) giorni dal completamento dei Servizi. Qualsiasi reclamo dovrà essere presentato per iscritto entro detto periodo a pena di decadenza.

**9.6** Nei limiti più ampi consentiti dalla legge applicabile, GEHC espressamente dichiara (e l'Acquirente espressamente accetta e pertanto rinuncia ad ogni relativo diritto), di non garantire risultato alcuno conseguito o conseguendo mediante l'uso dei Prodotti, ivi inclusa, senza pregiudizio di altri, qualsiasi pretesa conseguente a risultati non accurati, invalidi o incompleti. E' altresì espressamente esclusa ogni altra garanzia, dichiarazione, impegno, termine e condizioni (in forza di legge, espressa, tacita, implicita o d'altro genere) attinenti alla qualità, allo stato, alla descrizione, alla commerciabilità, all'idoneità per qualsiasi finalità o alla non-violazione di diritti altrui (fatta salva la garanzia implicita attinente al titolo di proprietà).

**9.7** Salvo diversa espressa pattuizione, GEHC non è tenuta ad eseguire operazioni di smontaggio o re-installazione dei Prodotti a seguito di reclami in

forza di garanzia.

## **10. LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**

**10.1** GEHC non sarà tenuta alle garanzie di cui alla Sezione 9 per difetti dei Prodotti dovuti alle seguenti cause: specifiche o materiali forniti dall'Acquirente; ordinaria e normale usura; danno intenzionale o negligenza da parte dell'Acquirente o dei suoi dipendenti o incaricati; condizioni d'impiego anormali nelle pertinenze aziendali dell'Acquirente; incapacità di mantenere il sito di installazione in conformità ai requisiti di pre-installazione stabiliti da GEHC, mancata osservanza del manuale d'istruzioni, delle limitazioni d'uso e di ogni altra istruzione scritta o orale di GEHC; impiego non conforme o manipolazione o riparazione dei Prodotti senza il consenso di GEHC; ovvero inadempimento da parte dell'Acquirente dell'obbligo di pagamento dell'intero prezzo dei Prodotti in forza di questo Contratto. Ove si determinasse una qualsiasi delle cause di esclusione di cui al presente paragrafo 10.1, GEHC si riserva il diritto di addebitare all'Acquirente i costi necessari per la riparazione dei difetti sulla base di quanto previsto dal proprio vigente listino prezzi.

**10.2** Subordinatamente all'eventuale obbligo espresso di indennizzo, né l'una né l'altra parte saranno responsabili per i danni indiretti o consequenziali o punitivi di qualsiasi specie e genere derivanti dalla vendita, dall'installazione, dall'uso o dal mancato uso dei Prodotti o Servizi, ivi incluso, ma senza che ciò costituisca un limite ad altri, il mancato utile, la perdita di avviamento commerciale o l'interruzione dell'attività aziendale.

**10.3** Il limite massimo di responsabilità di GEHC in dipendenza o in relazione al presente Contratto, vuoi per violazione di obblighi contrattuali e/o falsa rappresentazione o dichiarazione, dolo o colpa, omissioni (ivi inclusa, ma senza esclusione di altre situazioni, negligenza o violazione di diritti di proprietà intellettuale di terzi), è pari all'importo versato a GEHC a fronte del Contratto stesso.

**10.4** L'esclusione di responsabilità contenuta in queste Condizioni Generali trova applicazione nella misura consentita dalla legge applicabile.

## **11. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

**11.1** Nel caso di fornitura da parte dell'Acquirente di progetti costruttivi, disegni e specifiche per la fabbricazione da parte di GEHC di Prodotti non standard o personalizzati, l'Acquirente garantisce che detta fabbricazione non viola diritti di proprietà intellettuale di terzi.

**11.2** Tutti i diritti di proprietà intellettuale inerenti ai Prodotti e/o Servizi rimarranno sempre nella titolarità di GEHC o dei suoi licenziati.

## **12. TUTELA DEI DATI PERSONALI**

**12.1** L'Acquirente e GEHC si atterranno alle disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati personali per il trattamento dei rispettivi dati personali ai sensi del Contratto.

**12.2** In caso di eventuali trattamenti da parte di GEHC dei dati personali dei pazienti memorizzati nella Dotazione o nel Software durante l'esecuzione dei Servizi, si applicano le seguenti disposizioni:

- i. Le finalità e le modalità del trattamento dei dati personali dei pazienti da parte di GEHC saranno stabilite solo ed esclusivamente dall'Acquirente. Il trattamento di tali dati da parte di GEHC sarà finalizzato unicamente all'esecuzione dei Servizi secondo le istruzioni impartite dall'Acquirente. A tale scopo, l'Acquirente ha nominato GEHC responsabile del trattamento ai sensi dell'articolo 29 del Decreto Legislativo n. 196 del 2003.
- ii. L'Acquirente farà quanto possibile per fare in modo che i dati personali dei pazienti rivelati a GEHC siano solo quelli ragionevolmente necessari all'esecuzione dei Servizi.
- iii. GEHC tratterà come riservati i dati personali dei pazienti e adotterà misure tecniche e organizzative atte a tutelare gli stessi da distruzione, perdita, alterazione, divulgazione o accesso accidentali, illeciti o non autorizzati.

**12.3** Prima di restituire qualunque apparecchiatura a GEHC, l'Acquirente provvederà a decontaminarla e ad assicurarsi che tutti i dati personali, ivi inclusi a mero titolo esemplificativo ma non esaustivo i dati personali dei pazienti memorizzati in tali apparecchiature, siano stati cancellati in conformità al relativo manuale operativo prima della sua spedizione a GE Healthcare, salvo che problemi tecnici riscontrati con l'apparecchiatura impediscano all'Acquirente di procedere alla cancellazione, in qual caso l'Acquirente si impegna a informare immediatamente GEHC di tale impedimento prima della spedizione. In tal caso, GEHC si impegna a utilizzare le informazioni riferite ai pazienti cui abbia accesso soltanto nella misura in cui ciò sia indispensabile per compiere i necessari Servizi sull'apparecchiatura e/o al fine di rimuovere in maniera sicura i dati e, in particolare, di non utilizzare le medesime per re-identificare gli interessati.

L'Acquirente riconosce che, in ogni caso, tutti i dati e le impostazioni memorizzati nell'apparecchiatura restituita potranno essere cancellati da GEHC.

**12.4** Prima e durante l'esecuzione del Contratto, è possibile che l'Acquirente fornisca a GEHC dati personali di propri dipendenti o di altri soggetti coinvolti nell'uso dei Prodotti o dei Servizi. L'Acquirente acconsente al trattamento di tali dati da parte di GEHC, delle sue consociate e dei loro rispettivi fornitori sia all'interno che all'esterno dell'Area Economica Europea per le seguenti specifiche finalità: (i) eseguire il Contratto, (ii) fornire informazioni sui prodotti e i servizi di GEHC; (iii) ottemperare a richieste da parte di autorità legali o regolamentari.

**12.5** GEHC può trasferire i dati personali dei pazienti, del personale dell'Acquirente e di altri soggetti coinvolti nell'uso dei Prodotti e dei Servizi a destinatari situati in paesi al di fuori dell'Area Economica Europea e, nella misura in cui l'Acquirente sia il titolare del trattamento di tali dati, l'Acquirente laddove richiesto dalle leggi applicabili (1) informerà in modo adeguato gli interessati, o otterrà il consenso richiesto, (2) darà agli interessati la facoltà di decidere in

merito all'uso, la divulgazione o altro trattamento dei loro dati personali e (3) darà agli interessati la facoltà di esercitare il diritto di accesso ai loro dati personali. GEHC ha messo in atto le misure volte a fornire una adeguata protezione dei dati personali trasferiti al di fuori dell'Area Economica Europea e le Affiliate statunitensi di GEHC coinvolte nel trattamento di dati personali nell'ambito dei Servizi manterranno per tutta la durata dei Servizi una valida certificazione di conformità ai principi del UE-USA and Swiss-USA Safe Harbor emesso dal Dipartimento del Commercio e della Commissione Europea (consultabile alla pagina <http://www-export.gov/safeharbor>) ovvero utilizzeranno meccanismi equivalenti approvati dalla Commissione idonei e adeguati a garantire il lecito trasferimento dei dati personali verso le Affiliate di GEHC negli USA e i trasferimenti successivi. In ogni caso GEHC, su richiesta dell'Acquirente, negozierà l'applicazione di ulteriori accordi relativi al trattamento o trasferimento dei dati secondo quanto necessario al fine del trasferimento legittimo dei dati personali.

A tal riguardo, il Cliente conferisce, ai sensi dell'art. 1704 c.c., mandato generale a GEHC per sottoscrivere, per il proprio conto, qualsiasi garanzia contrattuale richiesta al fine di fornire una protezione adeguata in relazione ai dati personali inviati al di fuori dell'Area Economica Europea.

**12.6** L'Acquirente riconosce e accetta che i dati personali potrebbero essere trattati dalle affiliate di GEHC e i loro Fornitori di Servizi quando ingaggiate da GEHC per adempiere gli obblighi di GEHC ai sensi del presente Contratto ("Sub-Appaltatori"). GEHC si impegna a (i) vincolare contrattualmente ciascun Sub-Appaltatore al rispetto di termini sostanzialmente identici a quelli imposti a GEHC in virtù della presente articolo 12, nei limiti di quanto applicabile alle prestazioni fornite da ciascun Sub-Appaltatore prima di permettere allo stesso di trattare qualsiasi dato personale; (ii) fornire al Cliente una lista dei Sub-Appaltatori, una copia dei termini contrattuali cui gli stessi si sono impegnati e una descrizione dei relativi servizi prestati e dei relativi dati trattati; e (iii) continuare ad essere responsabile del rispetto da parte di tali Sub-Appaltatori dei requisiti stabiliti al presente articolo 12.

**12.7** L'Acquirente accetta che GEHC potrà procedere al trattamento di alcuni dati anonimi e/o aggregati per le finalità descritte all'Articolo 7.2.

**12.8** L'Acquirente riconosce e accetta che l'apparecchiatura potrebbe automaticamente e periodicamente trasmettere a GEHC, attraverso canali di comunicazione criptati, alcune informazioni riguardanti il funzionamento dell'apparecchiatura, ove necessario per permettere a GEHC la fornitura dei Servizi. Tali informazioni sono collegate ai controlli effettuati dall'apparecchiatura e al suo rendimento e potrebbero includere alcuni dati personali che riguardano, pur non identificandoli mai direttamente, i pazienti dell'Acquirente, come ad esempio un numero assegnato al paziente che è stato in maniera unidirezionale e irreversibile oscurato, l'altezza e il peso del paziente, la data e l'ora della scansione ("Dati De-Identificati"), GEHC manterrà misure di controllo sul piano tecnico e operativo al fine di far sì che unicamente i Dati De-Identificati verranno trasmessi a GEHC per i predetti fini e si impegna a non tentare in nessun modo di re-identificare tali Dati De-Identificati, né tramite la loro combinazione con altri dati né in altro modo, salvo il caso in cui ciò sia necessario per fornire il Servizio ai sensi del presente Contratto, per adempiere e conformarsi ad una richiesta dell'Acquirente o per ragioni di sicurezza.

### 13. SALUTE E SICUREZZA

L'Acquirente dovrà garantire:

- (i) che i Prodotti (sempreché conformi alle relative specifiche) sono idonei e rispondono ai requisiti di sicurezza riguardanti l'uso al quale l'Acquirente intende adibirli;
- (ii) che i Prodotti vengono trattati in condizioni di sicurezza;
- (iii) che i contenitori, gli imballi, l'etichettatura, le apparecchiature ed i mezzi di trasporto, quando forniti dall'Acquirente, sono conformi alle norme e regolamenti relativi alla sicurezza, nazionali o internazionali.

### 14. INDENNIZZI

Salvo il caso di reclami direttamente conseguenti da negligenze o violazioni contrattuali da parte di GEHC, l'Acquirente sarà tenuto a risarcire GEHC in relazione a qualsiasi pretesa o reclamo nei confronti della medesima:

- (i) derivante da un uso dei Prodotti diverso da quello previsto da parte dell'Acquirente;
- (ii) allorché il reclamo o la pretesa abbia in oggetto l'asserita violazione, a seguito dell'uso dei Prodotti, di diritti di proprietà intellettuale di terzi.

### 15. INSOLVENZA

Se l'Acquirente si rende insolvente o incorre in procedure concorsuali fallimentari o in procedure di liquidazione (eccetto che a causa di ristrutturazione o procedimento di fusione) GEHC avrà la facoltà di porre termine immediatamente al Contratto senza onere di preavviso, fatto salvo ogni altro suo diritto derivante dal Contratto stesso.

### 16. CESSIONE - SUBAPPALTO

GEHC potrà cedere i suoi diritti ed obblighi ai sensi del presente Contratto, in tutto o in parte, a una delle sue società affiliate oppure potrà cedere i suoi crediti a terzi senza necessità di ottenere il consenso dell'Acquirente. L'Acquirente accetta di sottoscrivere tutti i documenti che possano essere necessari per completare la cessione da parte di GEHC. GEHC può subappaltare parti dell'attività, pur mantenendone la responsabilità. La delega o la cessione da parte dell'Acquirente di alcuni o di tutti i suoi diritti o obblighi previsti dal Contratto, senza il previo consenso scritto di GEHC (consenso che non sarà irragionevolmente negato), saranno nulle.

### 17. CAUSA DI FORZA MAGGIORE

**17.1** Ciascuna parte non risponderà in caso di inosservanza di obblighi qualora il mancato adempimento sia dovuto da circostanze che esulano dal suo

ragionevole controllo quali, senza esclusione di altre, scioperi, serrate o vertenze sindacali di qualsiasi tipo (siano esse relative ai propri dipendenti ovvero ai dipendenti di altri), incendio, inondazione, esplosione, catastrofe naturale, interventi militari, blocchi, sabotaggi, rivoluzioni, tumulti, agitazioni civili, guerre o guerre civili, atti o minacce terroristiche, fermo di attività produttive, guasto di computer o di altri apparecchi ed irreperibilità di apparecchiature e strumentazioni.

**17.2** Qualora un evento di forza maggiore si protragga per oltre un (1) mese, le parti avranno la facoltà di porre termine al Contratto, con esonero da ogni responsabilità.

### 18. LICENZA PER PROGRAMMI SOFTWARE

Fatta salva l'eventualità di stipula di separato accordo di licenza di software, all'Acquirente viene con la presente concessa una licenza non esclusiva di uso del Software esclusivamente in formato di codice oggetto ed esclusivamente per la sua attività di lavoro interno. La licenza è soggetta ai termini qui esposti. All'Acquirente non è consentito (i) di usare il Software per fini diversi da quelli per cui è stato progettato; (ii) usare il Software in collegamento con prodotti di altre case, salva l'eventualità in cui tale connettività sia autorizzata nella documentazione del Prodotto; (iii) conferire, cedere, trasferire o comunque rendere disponibili a terzi diritti attinenti al Software; (iv) rendere note a terzi informazioni contenute nel Software; (v) copiare o riprodurre il Software, fatto salvo per una copia di sostegno e per quant'altro consentito dalla legge applicabile; (vi) alterare o modificare il Software; ovvero (vii) effettuare operazioni di "reverse engineering" del Software, decompilarlo, disassemblarlo ovvero creare lavori derivativi sulla base del Software, salvo quanto sia consentito da norme inderogabili.

### 19. CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE

L'Acquirente si impegna a non ri-esportare i Prodotti in assenza dell'occorrente licenza di esportazione emessa dall'organo competente delle Nazioni Unite ovvero da equipollente ente internazionale, dal Governo degli Stati Uniti, dal paese di origine, o dal paese originale di esportazione. I requisiti per la concessione della licenza possono variare a seconda del paese di destinazione, dell'utilizzatore, dell'utilizzo finale e di altri fattori. A richiesta di GEHC, l'Acquirente consegnerà a GEHC copie dell'intera documentazione relativa alla suddetta ri-esportazione.

### 20. LEGGE APPLICABILE

Questo Contratto è regolato e verrà interpretato secondo le norme sostanziali del paese o Stato ove la società del gruppo GE Healthcare (o la relativa sede secondaria) citata nel Contratto è ubicata. Le parti espressamente accettano la giurisdizione non esclusiva dei tribunali della sede della società del gruppo GE Healthcare (o della relativa sede secondaria) citata nel Contratto.

### 21. TERMINI E CONDIZIONI SPECIFICHE DI ALCUNI PRODOTTI

Termini e condizioni aggiuntivi regolano la vendita di specifici Prodotti e Servizi. Detti termini e condizioni sono disponibili presso gli uffici di vendita di GEHC e troveranno applicazione e avranno prevalenza in caso di incompatibilità con le Condizioni Generali qui previste.

### 22. MODELLO ORGANIZZATIVO E GESTIONALE

L'Acquirente si impegna a rispettare il Modello Organizzativo e Gestionale e il Codice Etico integrativi adottati da GEHC ai sensi del d.lgs. 231/2001. Qualsiasi violazione dei principi contenuti in tali documenti, comporterà l'automatica risoluzione di diritto del presente Contratto ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile mediante semplice comunicazione scritta, senza pregiudizio di qualsiasi ulteriore rimedio disponibile per legge e/o per contratto.

### 23. TRADUZIONI E MODIFICHE LOCALI

La traduzione di queste Condizioni Generali sono disponibili presso gli uffici vendita della GEHC. In alcuni territori possono trovare applicazione delle varianti locali alle presenti Condizioni Generali. In tal caso, dette varianti avranno prevalenza in caso di incompatibilità con le Condizioni Generali qui previste

\_\_\_\_\_  
(GEHC)

\_\_\_\_\_  
(L'Acquirente)

Per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, l'Acquirente dichiara di avere letto e di approvare specificamente tutti gli articoli delle presenti Condizioni Generali e dei suoi allegati, e in particolare le seguenti disposizioni che sono state rilette: 1.2 (Condizioni Generali - Connotati ed efficacia); 2 (Prezzi e offerte); 3.1 e 3.2 (Pagamento); 4.1 (Modifiche); 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8 e 5.9 (Consegna / Installazione / Accettazione); 6.1 e 6.2 (Rischio e diritto di proprietà); 8.1 e 8.2 (Restrizioni nell'uso); 9.1, 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6 e 9.7 (Garanzia generale); 10.1, 10.2 e 10.3 (Limitazioni di responsabilità); 13 (Indennizzi); 14 (Insolvenza); 15.1 e 15.2 (Causa di forza maggiore); 16 (Licenza per programmi software); 17 (Controllo all'esportazione); 18.1, 18.2 e 18.3 (Scorie relative ad articoli elettrici ed elettronici (WEEE)); 19 (Legge applicabile); 22 (Termini e condizioni specifiche di alcuni prodotti), 23 (Modello Organizzativo e Gestionale) e 24 (Traduzioni e modifiche locali).

---

(L'Acquirente)